

Databehandleravtale for tjenestene

iktplan.no
kurs.udir.no
iktipraksis.no
etwinning.no
Flexite!Exam

I henhold til gjeldende norsk personopplysningslovgivning og forordning (EU) 2016/679 av 27. april 2016 (GDPR), artikkel 28, jf. artikkel 29 og 32-36, inngås følgende avtale

mellom

Meland kommune
(behandlingsansvarlig)

og

Navn på tjenesteleverandøren
.....Utdanningsdirektoratet.....
(databehandler)

21.06.2018

Innhold

1. Avtalens hensikt	2
2. Definisjoner	4
3. Formålsbegrensning	4
4. Instruksjer	5
5. Opplysningstyper og registrerte	5
6. De registrertes rettigheter	7
7. Tilfredsstillende informasjonssikkerhet	7
8. Taushetsplikt	8
9. Tilgang til sikkerhetsdokumentasjon	8
10. Varslingsplikt ved sikkerhetsbrudd	8
11. Underleverandører	9
12. Overføring til land utenfor EU/EØS	9
13. Sikkerhetsrevisjoner og konsekvensutredninger	10
14. Tilbakelevering og sletting	10
15. Mislighold	11
16. Avtalens varighet	11
17. Kontaktinformasjon	11
18. Lovvalg og verneting	11

1. Avtalens hensikt

Avtalens hensikt er å regulere rettigheter og plikter i henhold til gjeldende norsk personopplysningslovgivning og forordning (EU) 2016/679 av 27. april 2016 om vern av fysiske personer i forbindelse med behandling av personopplysninger og om fri utveksling av slike opplysninger, samt om oppheving av direktiv 95/46/EF (GDPR).

Avtalen skal sikre at personopplysninger ikke brukes ulovlig, urettmessig eller at opplysningene behandles på måter som fører til uautorisert tilgang, endring, sletting, skade, tap eller utilgjengelighet.

Avtalen regulerer databehandlers forvaltning av personopplysninger på vegne av den behandlingsansvarlige, herunder innsamling, registrering, sammenstilling, lagring, utlevering eller kombinasjoner av disse, i forbindelse med bruk av tjenestene.

Ved motstrid skal vilkårene i denne avtalen gå foran databehandlers personvernerklæring eller vilkår i andre avtaler inngått mellom behandlingsansvarlig og databehandler i forbindelse med bruk av tjenestene i denne avtalen.

Denne avtalen omfatter følgende tjenester:

- iktplan.no
- kurs.udir.no
- iktipraksis.no
- etwinning.no
- Flexite!Exam

Behandlingsansvarlig velger selv hvilke av tjenestene omfattet av denne avtalen det åpnes for i FEIDE-portalen.

Beskrivelse av tjenestene:

etwinning.no

eTwinning er et gratis, nettbasert tilbud til alle lærere og elever fra barnehage til videregående opplæring for samarbeid mellom mer enn 40 europeiske land. På etwinning.no kan norske barnehagelærere og lærere søke om deltagelse på seminarer og konferanser. De kan også, som påloggede brukere, bidra med egne læringsopplegg. Registrering og lagring av personopplysninger brukes til å understøtte formålet med siden, herunder:

- Gi brukere anledning til å søke om deltagelse på kurs eller seminar
- La brukere dele sine læringsopplegg

iktipraksis.no

iktipraksis.no er Utdanningsdirektoratet nettside for deling av digital pedagogisk praksis. [Iktpraksis.no](http://iktipraksis.no) skal gi studenter, barnehagelærere, grunnskolelærere og andre pedagoger tips til IKT-verktøy de kan bruke i sin praksis, samt vise god pedagogisk praksis med IKT.

Brukerne kan logge seg på tjenesten. Registrering og lagring av personopplysninger brukes til å understøtte formålet med siden, herunder:

- La brukere dele sine læringsopplegg, blogginnlegg og studentoppgaver

iktplan.no

IKT-plan er en gratis, nettbasert tjeneste til ledere og lærere i skole og barnehage. På iktplan.no kan administrator i kommunen tilpasse siden med blant annet å koble til kommunens/fylkeskommunens FEIDE-ressurser på en egen side, velge språk, velge bort deler av siden som ikke er relevant for brukerne og legge til ressurser som eksempelvis videoer og lenker. Alle norske lærere, som påloggede brukere, vil dermed få tilgang til tilpasninger dersom en administrator har lagt til rette for det. Registrering og lagring av personopplysninger til brukerne brukes derfor til å understøtte formålet med pålogging av siden, herunder:

- Gi lærere anledning til å få «lokal» variant av iktplan.no

Flexite!Exam

Flexite!Exam er en prøveplattform relatert til tjenesten iktplan.no. Det er laget egne prøver for lærere og elever om ulike områder innen digitale ferdigheter. Registrering og lagring av

personopplysninger til brukerne brukes derfor til å understøtte formålet med pålogging av tjenesten, herunder:

- Gi skoleledere tilgang til resultater fra egne lærere
- Gi lærere tilgang til egne prøver, egen prøvehistorikk og resultater fra tilhørende elever
- Gi elever tilgang til egne prøver og prøvehistorikk

kurs.udir.no

Kurs.udir.no er et nettsted med gratis nettbaserte kurs. Målgruppen er først og fremst lærere og lærerstudenter. Nettstedet ble opprettet for å tilby målgruppen kompetanseheving. Brukeren må registrere seg for at systemet skal huske fremdriften og innhold som brukeren har laget og for å utstede diplom når brukeren har gått gjennom hele kurset. For å få tilsendt diplom må kurs.udir.no kjenne til epostadressen til brukeren. De fleste kursene bruker diskusjonsforum der brukeren må bidra i diskusjonen. Diskusjonsinnleggene vises sammen med navnet til brukeren.

2. Definisjoner

Følgende definisjoner, som gjøres gjeldende i denne avtalen, fremgår av GDPR artikkel 4:

Nr. 1: «personopplysninger» enhver opplysning om en identifisert eller identifiserbar fysisk person («den registrerte»); en identifiserbar fysisk person er en person som direkte eller indirekte kan identifiseres, særlig ved hjelp av en identifikator, f.eks. et navn, et identifikasjonsnummer, lokaliseringsopplysninger, en online-identifikator eller ett eller flere elementer som er spesifikke for nevnte fysiske persons fysiske, fysiologiske, genetiske, psykiske, økonomiske, kulturelle eller sosiale identitet,

Nr. 7: «behandlingsansvarlig» en fysisk eller juridisk person, en offentlig myndighet, en institusjon eller ethvert annet organ som alene eller sammen med andre bestemmer formålet med behandlingen av personopplysninger og hvilke midler som skal benyttes; når formålet med og midlene for behandlingen er fastsatt i unionsretten eller i medlemsstatenes nasjonale rett, kan den behandlingsansvarlige, eller de særlige kriteriene for utpeking av vedkommende, fastsettes i unionsretten eller i medlemsstatenes nasjonale rett,

Nr. 8: «databehandler» en fysisk eller juridisk person, offentlig myndighet, institusjon eller ethvert annet organ som behandler personopplysninger på vegne av den behandlingsansvarlige.

3. Formålsbegrensning

Formålet med databehandlers forvaltning av personopplysninger på vegne av behandlingsansvarlig, er å levere og administrere tjenestene.

Personopplysninger som databehandler forvalter på vegne av behandlingsansvarlig kan ikke brukes til andre formål enn levering og administrasjon av tjenestene uten at dette på forhånd er godkjent av behandlingsansvarlig.

Databehandler kan ikke overføre personopplysninger som omfattes av denne avtalen til samarbeidspartnere eller andre tredjeparter uten at dette på forhånd er godkjent av behandlingsansvarlig, jf. punkt 11. Underleverandører og 12. Overføring til land utenfor EU/EØS i denne avtalen.

4. Instruksjer

a) Databehandler

Databehandler skal følge de skriftlige og dokumenterte instruksjer for forvaltning av personopplysninger i tjenestene som behandlingsansvarlig har bestemt skal gjelde.

Databehandler forplikter seg til å varsle behandlingsansvarlig dersom databehandler mottar instruksjer fra behandlingsansvarlig som er i strid med bestemmelsene i gjeldende norsk personopplysningslovgivning.

b) Behandlingsansvarlig

Meland kommune som behandlingsansvarlig forplikter seg til å overholde alle plikter i henhold til gjeldende norsk personopplysningslovgivning som gjelder ved bruk av/behandling i tjenestene til behandling av personopplysninger.

Behandlingsansvarlig skal uten ugrunnet opphold varsle databehandler om forhold behandlingsansvarlig forstår eller bør forstå kan få betydning for oppdragets/tjenestens gjennomføring.

5. Opplysningstyper og registrerte

Databehandleren forvalter følgende personopplysninger på vegne av behandlingsansvarlig i forbindelse med levering og administrasjon av FEIDE-tjenestene:

iktplan.no behandler:

- Fullt navn (cn)
- Navn som normalt vises (displayName)
- Tilhørighet (eduPersonAffiliation)
- Rettighet (eduPersonEntitlement)
- Entydig navn (DN) for brukerens vertsorganisasjon (eduPersonOrgDN)
- Navn på organisasjon (eduPersonOrgDN:o)
- Entydig navn (DN) for brukerens organisasjonsenhet (eduPersonOrgUnitDN)
- Organisasjonsenhetens unike identifikasjonsnummer (eduPersonOrgUnitDN:norEduOrgUnitUniqueIdentifier)
- Organisasjonsenheter brukeren er medlem av (eduPersonOrgUnitDN:ou)
- Primær tilknytning til organisasjon (eduPersonPrimaryAffiliation)

- Personlig ID hos organisasjonen (eduPersonPrincipalName)
- Fornavn (givenName)
- E-post (mail)
- Foretrukket språk (preferredLanguage)
- Etternavn (sn)
- Bruker-ID (uid)

kurs.udir.no behandler:

- Navn som normalt vises (displayName)
- Personlig ID hos organisasjonen (eduPersonPrincipalName)
- E-post (mail)

iktipraksis.no behandler:

- Navn som normalt vises (displayName)
- Organisasjonsenheter brukeren er medlem av (eduPersonOrgUnitDN:ou)
- Personlig ID hos organisasjonen (eduPersonPrincipalName)
- Fornavn (givenName)
- E-post (mail)
- Etternavn (sn)

etwinning.no behandler:

- Navn som normalt vises (displayName)
- Organisasjonsenheter brukeren er medlem av (eduPersonOrgUnitDN:ou)
- Personlig ID hos organisasjonen (eduPersonPrincipalName)
- Fornavn (givenName)
- E-post (mail)
- Etternavn (sn)

Flexite!Exam behandler:

- Navn som normalt vises (displayName)
- Tilhørighet (eduPersonAffiliation)
- Rettighet (eduPersonEntitlement)
- Organisasjonens foretaksnavn (eduPersonOrgDN:eduOrgLegalName)
- Organisasjonsnummer (eduPersonOrgDN:norEduOrgNIN)
- Navn på organisasjon (eduPersonOrgDN:o)

- Entydig navn (DN) for brukerens organisasjonsenhet (eduPersonOrgUnitDN)
- Organisasjonsenhetens unike identifikasjonsnummer (eduPersonOrgUnitDN:norEduOrgUnitUniqueIdentifier)
- Organisasjonsenheter brukeren er medlem av (eduPersonOrgUnitDN:ou)
- Primær tilknytning til organisasjon (eduPersonPrimaryAffiliation)
- Entydig navn for organisasjonsenheten som brukeren primært er tilknyttet (eduPersonPrimaryOrgUnitDN)
- Personlig ID hos organisasjonen (eduPersonPrincipalName)
- Persistent anonym ID (eduPersonTargetedID)
- Fornavn (givenName)
- Etternavn (sn)

6. De registrertes rettigheter

Databehandler plikter å bistå behandlingsansvarlig ved ivaretagelse av den registrertes rettigheter i henhold til gjeldende norsk personopplysningslovgivning og GDPR.

Den registrertes rettigheter kan inkludere retten til informasjon om:

- hvordan hans eller hennes personopplysninger behandles,
- retten til å kreve innsyn i egne personopplysninger,
- retten til å kreve retting eller sletting av egne personopplysninger og
- retten til å kreve at behandlingen av egne personopplysninger begrenses.

7. Tilfredsstillende informasjonssikkerhet

Databehandler skal iverksette tilfredsstillende tekniske, fysiske og organisatoriske sikringstiltak for å beskytte personopplysninger som omfattes av denne avtalen mot uautorisert eller ulovlig tilgang, endring, sletting, skade, tap eller utilgjengelighet.

Databehandler skal dokumentere egen sikkerhetsorganisering, retningslinjer og rutiner for sikkerhetsarbeidet, risikovurderinger og etablerte tekniske, fysiske eller organisatoriske sikringstiltak, herunder taushetserklæringer for egne ansatte, se punkt 8. Taushetsplikt. Dokumentasjonen skal være tilgjengelig for behandlingsansvarlig.

Databehandler skal etablere kontinuitets- og beredskapsplaner for effektiv håndtering av alvorlige sikkerhetshendelser. Dokumentasjonen skal være tilgjengelig for behandlingsansvarlig.

Databehandler skal gi egne ansatte tilstrekkelig informasjon om og opplæring i informasjonssikkerhet slik at sikkerheten til personopplysninger som behandles på vegne av behandlingsansvarlig blir ivaretatt.

Databehandler skal dokumentere opplæringen av egne ansatte i informasjonssikkerhet. Dokumentasjonen skal være tilgjengelig for behandlingsansvarlig.

8. Taushetsplikt

Taushetspliktbestemmelsene i lov om behandlingsmåten i forvaltningssaker 10. februar 1967 (forvaltningsloven) kommer til anvendelse for databehandler og eventuelle underleverandører.

Kun ansatte hos databehandler som har tjenstlige behov for tilgang til personopplysninger som forvaltes på vegne av behandlingsansvarlig, skal gis slik tilgang. Databehandler plikter å dokumentere retningslinjer og rutiner for tilgangsstyring, herunder sørge for at egne ansatte undertegner en taushetserklæring. Dokumentasjonen skal være tilgjengelig for behandlingsansvarlig.

Ansatte hos databehandler har taushetsplikt om dokumentasjon og personopplysninger som vedkommende får tilgang til i henhold til denne avtalen. Denne bestemmelsen gjelder også etter avtalens opphør. Taushetsplikten omfatter ansatte hos tredjeparter som utfører vedlikehold (eller liknende oppgaver) av systemer, utstyr, nettverk eller bygninger som databehandler anvender for å levere eller administrere tjenestene.

Norsk lov vil kunne begrense omfanget av taushetsplikten for ansatte hos databehandler og tredjeparter.

9. Tilgang til sikkerhetsdokumentasjon

Databehandler plikter å gi behandlingsansvarlig tilgang til all sikkerhetsdokumentasjon som er nødvendig for at behandlingsansvarlig skal kunne ivareta sine forpliktelser i henhold til gjeldende norsk personopplysningslovgivning og GDPR.

Databehandler plikter å gi behandlingsansvarlig tilgang til annen relevant dokumentasjon som gjør det mulig for behandlingsansvarlig å vurdere om databehandler overholder vilkårene i denne avtalen.

Ansatte hos behandlingsansvarlig har taushetsplikt for konfidensiell sikkerhetsdokumentasjon som databehandler gjør tilgjengelig for behandlingsansvarlig.

10. Varslingsplikt ved sikkerhetsbrudd

Databehandler skal uten ubegrunnet opphold varsle behandlingsansvarlig dersom personopplysninger som forvaltes på vegne av behandlingsansvarlig utsettes for sikkerhetsbrudd som innebærer risiko for krenkelser av de registrertes personvern.

Varslet til behandlingsansvarlig skal som minimum inneholde informasjon som:

- beskriver sikkerhetsbruddet,
- hvilke registrerte som er berørt av sikkerhetsbruddet,
- hvilke personopplysninger som er berørt av sikkerhetsbruddet,
- hvilke strakstiltak som er iverksatt for å håndtere sikkerhetsbruddet og
- hvilke forebyggende tiltak som eventuelt er etablert for å unngå liknende hendelser i fremtiden.

Behandlingsansvarlig er ansvarlig for at varsler om sikkerhetsbrudd fra databehandler blir videreformidlet til Datatilsynet eller de registrerte.

11. Underleverandører

Databehandler plikter å inngå egne avtaler med underleverandører til tjenestene som regulerer underleverandørenes forvaltning av personopplysninger i forbindelse med levering og administrasjon.

I avtaler mellom databehandler og underleverandører skal underleverandørene pålegges å ivareta alle plikter som databehandleren selv er underlagt i henhold til denne avtalen. Databehandler plikter å forelegge avtalene for behandlingsansvarlig etter forespørsel.

Databehandler skal kontrollere at underleverandører til tjenestene overholder sine avtalemessige plikter, spesielt at informasjonssikkerheten er tilfredsstillende og at ansatte hos underleverandører er kjent med sine forpliktelser og oppfyller disse.

Behandlingsansvarlig godkjenner at databehandler engasjerer følgende underleverandører i forbindelse med levering og administrasjon av tjenestene:

Navn på tjeneste	Navn på underleverandør	Referanse til avtaler mellom databehandler og underleverandører:
etwinning.no	Ramsalt Lab AS	2018/18212
kurs.udir.no	Bibsys	2018/19192
iktpplan.no	Moava	2018/17502
iktpraksis.no	Redpill Linpro AS	2018/14785
Flexite!Exam	Enovate	2018/19330

Databehandler kan ikke engasjere andre underleverandører enn de som er nevnt ovenfor uten at dette på forhånd er godkjent av behandlingsansvarlig.

Databehandler er erstatningsansvarlig overfor behandlingsansvarlig for økonomiske tap som påføres behandlingsansvarlig og som skyldes ulovlig eller urettmessig behandling av personopplysninger eller mangelfull informasjonssikkerhet hos underleverandører til tjenestene.

12. Overføring til land utenfor EU/EØS

Personopplysninger som databehandler forvalter i henhold til denne avtalen, vil bli overført til følgende mottakerland utenfor EU/EØS:

USA: For tjenesten kurs.udir.no blir navn og epost behandlet for utstedelse av diplom. Bedriften som behandler informasjonen er Google.

Det rettslige grunnlaget for overføring av personopplysninger til de nevnte mottakerland utenfor EU/EØS er:

Denne avtalen regulerer overføringen. Overføringen er lovlig fordi den skjer til en amerikansk bedrift i USA som har sluttet seg til Privacy Shield-ordningen. Google er
--

13. Sikkerhetsrevisjoner og konsekvensutredninger

Databehandler skal jevnlig gjennomføre sikkerhetsrevisjoner av informasjonssikkerheten i tjenestene. Sikkerhetsrevisjoner skal omfatte databehandlers sikkerhetsmål og sikkerhetsstrategi, sikkerhetsorganisering, retningslinjer og rutiner for sikkerhetsarbeidet, etablerte tekniske, fysiske og organisatoriske sikringstiltak og arbeidet med informasjonssikkerhet hos underleverandører til tjenestene. Det skal i tillegg omfatte rutiner for varsling av behandlingsansvarlig ved sikkerhetsbrudd og rutiner for testing av beredskaps- og kontinuitetsplaner.

Databehandler skal dokumentere sikkerhetsrevisjonene. Behandlingsansvarlig skal gis tilgang til revisjonsrapportene.

Dersom en uavhengig tredjepart gjennomfører sikkerhetsrevisjoner hos databehandler, skal behandlingsansvarlig informeres om hvilken revisor som benyttes og få tilgang til oppsummeringer av revisjonsrapportene.

Databehandler skal bistå behandlingsansvarlig dersom bruk av tjenestene medfører at behandlingsansvarlig har plikt til å utrede personvernkonsekvenser, jf. GDPR artikkel 35 og 36. Databehandler kan bistå behandlingsansvarlig ved iverksetting av personvernforebyggende tiltak dersom konsekvensutredningen viser at dette er nødvendig.

14. Tilbakelevering og sletting

Ved opphør av denne avtalen plikter databehandler å slette og tilbakelevere alle personopplysninger som forvaltes på vegne av behandlingsansvarlig i forbindelse med levering og administrasjon av tjenestene. Behandlingsansvarlig bestemmer hvordan tilbakelevering av personopplysningene skal skje, herunder hvilket format som skal benyttes.

Databehandler skal slette personopplysninger fra alle lagringsmedier som inneholder personopplysninger som databehandler forvalter på vegne av behandlingsansvarlig. Sletting skal skje ved at databehandler skriver over personopplysninger innen 30 dager etter avtalens opphør. Dette gjelder også for sikkerhetskopier av personopplysningene.

Databehandler skal dokumentere at sletting av personopplysninger er foretatt i henhold til denne avtalen. Dokumentasjonen skal gjøres tilgjengelig for behandlingsansvarlig.

Databehandler dekker alle kostnader i forbindelse med tilbakelevering og sletting av de personopplysninger som omfattes av denne avtalen.

I avtalens løpetid kan personopplysninger knyttet til brukerkontoer slettes på følgende måte:

- Brukerkontoer skal på forespørsel slettes innen 30 dager
- Brukerkontoer slettes av brukeren selv på de tjenestene der denne funksjonaliteten er implementert
- Brukerkontoer skal slettes etter 3 år med inaktivitet.

15. Mislighold

Ved mislighold av vilkårene i denne avtalen som skyldes feil eller forsømmelser fra databehandlers side, kan behandlingsansvarlig si opp avtalen med øyeblikkelig virkning. Databehandler vil fortsatt være pliktig til å tilbakelevere og slette personopplysninger som forvaltes på vegne av behandlingsansvarlig i henhold til bestemmelsene i punkt 14. Tilbakelevering og sletting ovenfor.

Databehandler er erstatningsansvarlig overfor de registrerte dersom feil eller forsømmelser hos databehandler påfører de registrerte økonomiske eller ikke-økonomiske tap som følge av at deres rettigheter eller personvern er krenket. Behandlingsansvarlig kan kreve erstatning for økonomiske tap som feil eller forsømmelser fra databehandlers side, inkludert mislighold av vilkårene i denne avtalen.

16. Avtalens varighet

Denne avtalen gjelder så lenge databehandler forvalter personopplysninger på vegne av behandlingsansvarlig. Avtalen kan sies opp av begge parter med en gjensidig frist på 30 dager.

17. Kontaktinformasjon

Alle henvendelser vedrørende denne avtalen rettes til:

Hos behandlingsansvarlig:

Navn: Martin Kulild

Telefon: 46414800

E-post:

martin.kulild@meland.kommune.no

Hos databehandler:

Navn: Øystein Nilsen

Telefon: 94520122

E-post: oystein.nilsen@udir.no

18. Lovvalg og verneting

Avtalen er underlagt norsk rett og partene vedtar Beregn tingrett som verneting. Dette gjelder også etter opphør av avtalen.

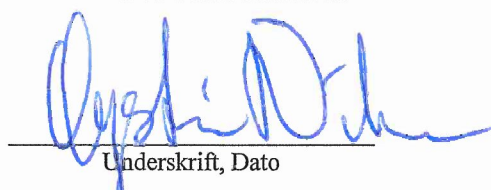
Undertegning

For behandlingsansvarlig:



Underskrift, Dato
MELAND KOMMUNE
Rådmann

For databehandler:



Underskrift, Dato
AVD. DIR
UTDANNINGSDIREKTORATET

21.06.2018

Avtalen undertegnes i to eksemplarer, ett til hver part.

21.06.2018